

2 Timothy

Roube'aten Ana Tur

Paul ana fef bairou'abin Timothy isan kikirum an gagamin i Timothy ana tur anayabin Timothy i orot boubun naatu i natun na'atube ana baibaisayan. Tur an gagamin i wainaben ana tur Timothy isan. Paul Timothy ana binan iu koufair itin nabosunusunub Jesu Keriso isan naorereb, naatu bai'obaiyen tur anabatun tur gewasin nabukikin na'atube Buk Atamanin ana bai'obaiyen ana tur auman nabukikin bai'obaiyen orot na'atube sabuw ni'obaibiyih naatu tur binanuyan ana orot na'atube nabinan bai'akir roukoukuwen kakafin wanawanan.

Paul Timothy imatanuw yare fokarih wanawanan nahaiw natit naatu baifufuwen gamin kwanekwan wanawanan men narun nikofanih anayabin tur hai yabih en boro men ana gewasin ta sabuw nitih, baise sabuw hinonowar boro makakaf nitih.

Tur it etei eo in wanawanan Timothy nuhin kusib Paul taiyuwin ana yawas naatu ana not ana baitumatum, ana yatenub, ana wainaben, ana baitafofor Timothy i'obaiy.

Fef wanawanan tur iti na'atube hi'asgidigid

Roube'aten ana tur (1.1-2)

Bora'ara'aten naatu gewasin sinaf isan ana fefeyan (1.3-2.13)

Yamutufuren naatu baimatnuwen (2.14-4.5)

Paul ana ma yawas (4.6-18)

Tur yomanin (4.19-22)

Keriso Ana Bowayan Gewasin

¹ Ayu Paul Jesu Keriso ana tur abarayan, God ana kokomaim iyunu atit Keriso Jesu wanawananamaim yawas wanatowan eo'omatanit i ao'orereb. ² ✧Iti fef o Timothy isa akikirum, ayu natu au yabow, isa ayoyoyoban manaw kabeber, baiwanbabanen, tufuw, God Tamat naatu Jesu Keriso ata Regahane isa nama.

Merarayow Naatu Koufair

³ ✧Ayu God isan abowabow au not wanawanan men ana kwarisin ta auman, baise turobe'emaim ana merar ayiy, uwai'inah hisisinaf na'atube. Au yoyobanamaim fai mar o anuhi God ana merar ayiy. ⁴ O matur re'er i anotanot, fai mar etei au kok gagamin i mi'itube ata'iti maiye, saise atiyasisir. ⁵ ✧O a baitumatum turobe isan i mar etei nuhu ekukusib, nati baitumatum i wantoro'ot o uwat Lois, naatu o hinat Eunice hairi hibitumatum, boun i ayu aso'ob anababatun o auman nati baitumatum ta'imon kubitumatum. ⁶ ✧Anayabin iti isan o nuhi akukusib, ayu umau tafa ayayara'ah ana vey a God ana usar bit inababin maiye na'in nato'ab. ⁷ ✧Anayabin God Anunin bitit i men baibiruwit isan ititamih, baise Anun Kakafiyin bitit i fair, yabow naatu yawas rumutumutufurin bow isan itit.

⁸ Isan imih Regah ana tur orereb isan men biya na'ohow, na'atube ayu dibur ama'am isan men biya na'ohow, baise Tur Gewasin isan ayu biyau ebababan na'atube, obo aunowa biya nababan

✧ **1.2:** Act 16.1; 1Tim 1.2 ✧ **1.3:** Act 23.1 ✧ **1.5:** Act 16.1

✧ **1.6:** 1Tim 4.14 ✧ **1.7:** Rom 8.15

God fair ebit na'atube. ⁹ ✧ I iyawasit naatu afa'af kakafiyinamaim eafit tana yasairit ana sabuw nowanamih tamatar, ea'afit i men it ata bowabow gewasin tabowabow imaim itin eafitamih, baise i taiyuwin ana kokomaim naatu ana manaw ana kabeberamaim Jesu Keriso i'obaiyit ta'itin. Iti i marasika tafaram aneika yakitifuw. ¹⁰ ✧ Naatu boun ata baiyawasenayan Jesu Keriso nan ana veyaw sawar etei isat hirerereb, morob ana fair e'asabun naatu Tur Gewasinamaim yawas wanatowan i'obaiyit na irerereb.

¹¹ ✧ Ayu i kob abarin naatu Tur Gewasin sabuw bai'obaiyih isan God rubinu, ¹² anayabin iti isan ayu biyababan gagamin abaib. Baise biyababan abaib isan men biyou eo'ohowamih, anayabin ayu yait abitumitum i aso'ob, i boro ana fair natafafaru Tur Gewasin bitu anabotan nan yomanin ana Veyaw natit.

¹³ Tur anababatun abi'obaiyi inabukikin, mar etei nati bi'obaiyen ini'ufunun, naatu baitumatum, yabow Keriso Jesu bitit i wanawanamaim nama. ¹⁴ ✧ God Anun Kakafiyin it wanawanatamaim ema'am i ana fairamaim sawar gewasih hitutumi hibit ina tafafar gewas.

¹⁵ Inaso'ob* sabuw Asia wanawanan hima'am etei ayu hihamiyu, na'atube Figelus naatu Her-mogenes hairi auman ayu hihamiyu.

¹⁶ Ayoyoyoban Regah mi'itube Onesiporus ana nibur bairi nakabibirih, anayabin mar etei ena ayu koufair ebitu, naatu dibur ama'am isan men

✧ **1.9:** Eph 2.8-9; Tit 3.5 ✧ **1.10:** Hib 2.14 ✧ **1.11:** 1Tim 2.7

✧ **1.14:** 1Tim 6.20 * **1.15:** Kirisiyan

kafai biyan eo'ohow. ¹⁷ Baise na Rome titit ana veyana kok i mi'itube ayu ta'itu, imih nuwuhunan ayu titauru itu. ¹⁸ Ayu ayoyoyoban mi'itube Regah baibatebat ana Veya iti orot takabibir, anayabin Ephesus imaim ayu isau bowabow gagamin maiyow bow bibaisu o iso'ob, o men kukakasiyomih.

2

Keriso Jesu Ana Bowayan Gewasin

¹ Baise natu, Keriso Jesu ana manawana kabeber wanawanamaim inafair. ² Bai'obaiyen sifrubonayah maumurih nahimaim abinan inonowar inab, naatu sabuw iyab kubitutumih, iti tur inaya'abun hinab, saise i auman sabuw afa hini'obaiyih. ³ ✧Aki biyai ebababanabe obo auman aunowa biya nababan Keriso Jesu ana baiyowayan gewasin na'atube. ⁴ Orot yait sorodiy ana bowabowamaim ema'am i boro turobe nabow ana orot ukwarin niyasisir, men natit ufun bar merar ana bowabow auman nagamuw nabowamih. ⁵ ✧Orot nunuw isan ebowabow gaigiwas boro men asir nanunuw turahinah ni'yonsairih siwar nabaimih, baise nunuw ana bai'obaiyen hibi'obaiy ni'ufunun boro nanunuw turahinah ni'yonsairih. ⁶ ✧Orot yait masaw bow raro'on ebababan hinafafour ana veyana, nati orot i boro wan hinakusib aunowan hinitin. ⁷ Abisa ao i nuhimaim nama inanot, naatu Regah boro nibaisi nuhi nakusisib sawar etei ao inaso'ob.

✧ 2.3: 2Tim 1.8 ✧ 2.5: 2Tim 4.8 ✧ 2.6: 1Cor 9.7

8 ✧ Jesu Keriso, David uwan, morobone God iyawas maiye mimisir, i ayu au Tur Gewasin ukwarin nati i abibinan. 9 ✧ Anayabin ayu Tur Gewasin abibinan isan biyababan abaib, ana itinin i bainowan orot na'atube hifatumu ama'am. Baise God ana tur i men hifatum. 10 Isan imih God ana sabuw rurubinih wabihi-maim ayu biyababan fokarih etei wanawanah arun ewawainabu, saise i auman Keriso Jesu'une yawas enan hinab naatu yawas ma'ama wanatowan ana bonamanamarin wanawanan hinarun.

11 ✧ Iti tur i turobe,
 "I bairi tanamomorob na'at,
 boro bairi yawasit tanama,
 12 ✧ biyababanamaim nawawainabit na'at,
 boro bairi tani'aiwob.
 Naatu tanayayaub na'at
 i auman boro nayaubit.
 13 ✧ It men tanabobosunusunub na'at,
 i boro nabosunusunub it isat
 anayabin i men karam boro taiyuwin nifuwifuw."

God Orot Ana Bowabow Isan Ebibasit

14 ✧ A sabuw hai tur ina'owen nuhih inakusib iti sawar isah, God nanamaim tur fokarin ina'uwihih inimatnuwih; sawar hai yabih en, isah men turamaim hinagam. Nati boro men ana gewasin ta hinab, baise sabuw iyab tur tenonowar i tigugurusih. 15 ✧ Baise inabow sunusunub, God na'iti o i turobe kubowabow, naatu God ana tur

✧ **2.8:** Rom 1.3; 1Cor 15.4 ✧ **2.9:** Eph 3.1, 13; Php 1.12-14
 ✧ **2.11:** 2Cor 4.11 ✧ **2.12:** Mat 10.33 ✧ **2.13:** Rom 3.3-4; Tit 1.2 ✧ **2.14:** 1Tim 6.4; Tit 3.9 ✧ **2.15:** 1Tim 4.6

yabin inaso'ob gewas sabuw ini'obaiyih, saise kubowabow isan God nabibatiy boro men biya na'ohow. ¹⁶ ✧Sabuw iyab God men tekakakafiy naatu koko'awabe teo'okwanekwan kwanahai-wih, anayabin sabuw boro hinanawiyih God biyanamaim hinatit hai ef nawarorom. ¹⁷ ✧Hai bai'obaiyen i roufair orot biyan ean gegedar enan na'atube. Wanawanahimaim i orot rou'ab, Haimeneus naatu Philetus hairi iti bai'obaiyen tibi'obaiyi i kwana'itin gewas. ¹⁸ Iti orot rou'ab bai'obaiyen anababatun hikwahir hitit, naatu hai binanumaim hio morobone misir maiye i mataraka, boro men namatar maiye'emih, iti na'atube hio baitumatumayah afa hai baitumatum tigugurus. ¹⁹ ✧Baise God ana taf badowanin rarouw i boro men yait ta niyuyuw. Iti taf afe'enamaim tur iti hikirum, "Regah so'ob iyab i nowan." naatu "Iyab teo ayu i Regah nowan gewasin kakafihine dogor baikitabir hinab."

²⁰ Bar gagamin wanawanan ror kafet, hai yumat i ta ta, afa i *silver*, naatu afa i *gold*, afa i tew, afa i naukwat, naatu iti sawar afa i bowabow gagamih isah, afa i bowabow gidigidih isah. ²¹ Orot yait kakafihine nahaiw taiyuwin nakukusouw na'at, karam boro hinab sawar gagamih isan nabow, anayabin i taiyuwin ya'asair ana orot ukwarin isan bowamih yabuna.

²² ✧Monok ana yawas kwanahaiw, yawas yamutufurin, baitumatum, yabow, tufuw, isah a not imaim kwanayai kwananuwiw kwanab, Kirisiyan

✧ **2.16:** 1Tim 4.7 ✧ **2.17:** 1Tim 1.20 ✧ **2.19:** Num 16.5; Isa 52.11; Jn 10.14; 1Cor 8.3 ✧ **2.22:** 1Tim 6.11

afa dogoroh rousouwin bairi kwanita'imon Regah ana baibais isan kwanifefeyan. ²³ ✧Baise sabuw hai not en koko'aw sabuw na'atube kwanahaiwih; kwanaso'ob nati sabuw i gamin baibuya'ayah. ²⁴ Regah ana akirwairafin i men nagam kwanekwan, baise sabuw etei isah nige-wasin, yaten nanub ni'obaiyih. ²⁵ Tur hamehamenamaim sabuw iyab i tirurukoukuw naya-mutufurih, God boro hai ef niwa'an naham dogor baikitabir hinab naatu hinan turobe hinaso'ob. ²⁶ Naatu hai not namatabir maiye nan natitit ana veyamaim, demon buwih fatumih hima fanan hibai ana kok hisisinaf boro hinahaiw hinatit.

3

Mar Yomanin

¹ ✧Abimatnuwi inaso'ob, mar yomanin nakakabom, yawas boro nafokar, ² sabuw boro taiyuwih akisih isah hinabow, hinikabat, hinao ra'ara'at, hini'o'orot; awah nafokar, hinah tamah fanah hinasair, aurih merarayow en, naatu kauh boro God hinitin, ³ yabow en, tounuw en, kautabitabir, tafa'asar, yaso'ar, gamin boro hinamatar, naatu yawas gewasin isan boro hinibobowen. ⁴ Turahinah babah hinao, yateh nakabiy, dogoroh wanawanan boro men bir kakaf nama, bai'o'orot awan nakaratan; biyah ana yasisir isan boro nara'at, naatu God boro men hiniyabuw, ⁵ ✧ufuhine hai itinini i Kirisiyan sabuw na'atube, baise wanawanah hai

✧ **2.23:** 1Tim 4.7 ✧ **3.1:** 1Tim 4.1 ✧ **3.5:** Mat 7.15, 21; Tit 1.16

itinin turobe ana fair i hikwahir, nati sabuw i kwanahaiwih.

⁶ Anayabin Orot afa sabuw hai bar hirun baibin bowabow kakafin ta ta, biyah ana naniyanamaim nawiyih hisisinaf fatumih hima'ama, hibow bai'obaiyen ta hi'obaiyih naatu turobe ana ef hihamiy. ⁷ Nati baibin i mar etei hisisinaftobon turobe hitaso'ob isan, baise bai'obaiyenayah hi'obaiyih kakakaf, turobe men hinaso'ob. ⁸ ✧Jannes naatu Jambres hairi Moses isan hibirakit na'atube, iti orot auman turobe isan tibirakit, hai not kakafinamaim turobe hibotabir baitumatum tigugurus. ⁹ Baise boro men manin hinabowamih, anayabin hai baikoko'aw hinabiwa'an boro bebeyan sabuw hina'itin. Jannes naatu Jambres hairi biyah mamatar na'atube.

Tur Yomanin

¹⁰ Baise o i ayu au bai'obaiyen iso'ob, au yawas mi'itube ama abowabow iso'ob. Abis isan ayakitifuw abowabow iso'ob, au baitumatum, au yatenub, au yabow, au biyababanamaim wawainabu, ¹¹ ✧au roukakuwenamaim, naatu au bai'akiramaim o iso'ob. Naatu sawar abisa'awat Antioch, Ikonium naatu Lystra imaim isou himamatar iso'ob; roukoukuwen kakafin anababatun abai wainabu. Baise Regah God iti kakafihine botaitu atit. ¹² ✧Turobe, sabuw iyab Kirişian ana yawasamaim hinama Keriso Jesu hinabi'ufunun boro hinarukoukuwih. ¹³ Baise sabuw kakafih naatu iyab tebowabow hai itinin

✧ **3.8:** Exo 7.11 ✧ **3.11:** Act 13.14-52; 14.5, 8-20 ✧ **3.12:** Mat 16.24; Jn 15.20; Act 14.22

i turobe sabuw na'atube, i kakafin hisinaf tenan boro hinan hinarouwabon, ana itinin i taiyuwih hifufuwih naatu turahinah auman tibifufuwih. ¹⁴ Baise o, turobe men inabohamiy, abisa abi'obaiyi inabukikin initumitum. Iso'ob iyabowat o abai'obaiyenayah, ¹⁵ naatu inanot o kek ana vey a na boun God ana tur kakafiyin hikikirum etei iso'ob, iti tur i karam boro not nit ukwar narerekab nabonawiy Keriso Jesu initumitum yawas inab. ¹⁶ ✧Tur etei i God Anunin Kakafiyin iwanih hikirum naatu turobe bai'obaiyen isan i gewasin, ata ma menamaim ebibibir nakwararit narumutufur, kakafih nayai gewas, naatu ma gewas isan ni'obaiyit tanama gewas. ¹⁷ Saise orot yait God isan ebowabow bai'obaiyen tutufin nab an uman etei nasusuw bowabow ta ta etei nabow gewas.

4

¹ God nanamaim naatu Keriso Jesu nanamaim tur fokarin au'uwi, Keriso i boro enan sabuw yawayawasih naatu murumurubih nibabatiyih, naatu enan anayabin i ni'aiwobomih, imih tur fokarin ao abiyuni, ² inabat kikin inao'rereb tur gewasin inabinan, vey a gewasin hamehamen ana vey a o vey a kakafin fokarin ana vey a inao'rereb hinaso'ob gewas, abisa hinasinaf kakaf isan ina'uwich, inayamutufurih, naatu koufair initih, yatenanub God ana turamaim inituwih. ³ ✧Vey a enan sabuw iti bai'obaiyen gewasin boro hinakwahir, naatu tur i hai naniyan ekokokomaim boro hinan,

✧ 3.16: Rom 15.4 ✧ 4.3: 1Tim 4.1

bai'obaiyenayah maumurih na'in hinabow tur i hai kokomaim bai'obaiyenayah hinabinan hinama hinanowar. ⁴ Tur anababatun isan tainih boro hinagibud naatu binanakwar mumunih isah tainih boro hinabotawiy. ⁵ Baise o, sawar fokarih ta ta tenan wanawanahimaim inabatkikin, biyababanamaim nawainabi. O a bowabow i Tur Gewasin inabinan sabuw Keriso hinasu'ub, naatu a bowabow etei inabow yomanin ina'asa'ub, God ana akirwairafin na'atube.

⁶ ✧ Anayabin ayu biyau sibor na'atube ya'in isan ana vey a i natit; naatu ayu tafaram baihamiyin isan au vey a i nakabom. ⁷ ✧ Ayu baiyow gewasin ai yow anunuw ana yomanin atit naatu au baitumatum abotan, abisa ao'omatan imaim ama yomanin abisawar. ⁸ ✧ Naatu boun i baigegsairen ana siwar ayu isau tebobotan, yamutufuren ana kowas, Regah ana baibatiyen mutufurin boro Baibatebat ana Vey a nitu, men ayu akisu, baise iyabowat i ana matabir isan yabowamaim hima tekakaif auman boro nitih.

O Akis A Tur

⁹ Inasinaftobon iti boro'omo inan biyau inatit, ¹⁰ ✧ anayabin Demas iti tafaram isan iyabow kwanekwan; ayu ihamiyu anababatun tit in Thessalonica. Crescens au Galasia in, naatu Titus au Dalmatia in. ¹¹ Luke akisinamo airi ama'am, o namih Mark inab airi kwanan, anayabin i boro nibaisu au bowabowamaim airi ana bow. ¹² Tychicus i ai yafar au Ephesus in. ¹³ ✧ O

✧ **4.6:** Php 2.17 ✧ **4.7:** 1Tim 6.12 ✧ **4.8:** 1Cor 9.24-25

✧ **4.10:** Act 15.37-39; 2Cor 8.23; Col 4.14 ✧ **4.13:** Act 20.6

inan ana vey a au biyabaibiyon tafan Troas bar meraramaim Carpus biyan ai hamiy inu'in inab auman inan. Naatu buk auman inabow inan, buk nati for kanabihimaim hikikirum i au kokok gagamin nati buk auman inabow inan.

¹⁴ ✧ Alexander *metal* bowayan biyababan gagamin maiyow ayu itu, abisa ayu isou sisinaf Regah boro ana baiyan nitin. ¹⁵ Imih o abimatnuwi, mata toniwa'an nati orot isan. Anayabin it ata tur ata binan tao isan i gam ebi'aw ase'as. ¹⁶ Wantoro'ot ayu taiyuwu awawasfafaru ana vey a men yait ta ayu au kou bat, etei ayu hihamiyu, God mi'itube abisa hisisinaf isan men imaim tibatiyih. ¹⁷ Baise Regah ayu au kou bat fair itu, imih ayu fair abai tur etei a binan Eteni Sabuw hinowar; naatu farubarubar awanane Regah botaitu atit. ¹⁸ Regah boro moromorob kakafih tata'ane natafafaru naatu yawas nitu nabonawiyu i ana aiwob no maramaim ana run. Isan imih mar etei bora'ara'aten abitin wanatowan, wanatowan! *Amen*

Yomanin Ana Merarayow

¹⁹ ✧ Priscilla naatu Aquila hairi hai tur ina'owen, hai merar ayiy na'atube Onesiporus ana nibur bairi auman hai merar ayiy. ²⁰ ✧ Erastus i Corinth ema'am, Trofimus sawow imih Miletus imaim ai hamiy ema'am. ²¹ O inasinaftobon inan inatitabo rarab siba'u ana vey a nabusuruf. Eubulus a merar eyey, na'atube Pudens, Linus naatu Claudia auman a merar

✧ **4.14:** Isa 59.18; Rom 2.6 ✧ **4.19:** Act 18.2; 2Tim 1.16-17

✧ **4.20:** Act 19.22; 20.4; Rom 16.23

tiyyi, naatu taituw iti'imaim tema'am auman a merar tiyyi.

²² Regah ayub nigegevasin, naatu manaw kabeber Regahane kwa etei isa nama.

TUR GEWASIN O BAIBASIT BOUBUN
The New Testament in the Miniafia Language of Oro
Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Miniafia long Niugini.

Copyright © 2009 anonymous

Language: Miniafia

Translation by: anonymous

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Mar 2024 from source files dated 31 Aug 2023

5471f863-6a22-550f-8aac-b73746f2cc92